

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Генеральная Ассамблея

СОРОК ШЕСТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ВТОРОЙ КОМИТЕТ
29-е заседание,
состоявшееся
в пятницу,
1 ноября 1991 года,
в 15 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 29-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ВЁРК (Ирландия)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 12 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА (продолжение)

КРИТИЧЕСКОЕ ГУМАНИТАРНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ В СТРАНАХ АФРИКАНСКОГО РОГА (продолжение)

ПУНКТ 83 ПОВЕСТКИ ДНЯ: МЕЖДУНАРОДНОЕ ДЕСЯТИЛЕТИЕ ПО УМЕНЬШЕНИЮ ОПАСНОСТИ СТИХИЙНЫХ ВЕДСТВИЙ (продолжение)

ПУНКТ 84 ПОВЕСТКИ ДНЯ: СПЕЦИАЛЬНАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ И ПОМОЩЬ В СЛУЧАЕ СТИХИЙНЫХ ВЕДСТВИЙ (продолжение)

- а) БЮРО КООРДИНАТОРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОКАЗАНИЮ ПОМОЩИ В СЛУЧАЕ СТИХИЙНЫХ ВЕДСТВИЙ (продолжение)
- б) СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ (продолжение)

ПУНКТ 85 ПОВЕСТКИ ДНЯ: МЕЖДУНАРОДНАЯ ПОМОЩЬ В ЦЕЛЯХ ВОССТАНОВЛЕНИЯ ЭКОНОМИКИ АНГОЛЫ (продолжение)

ПУНКТ 91 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ЧРЕЗВЫЧАЙНАЯ ПОМОЩЬ В ЦЕЛЯХ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО ВОССТАНОВЛЕНИЯ ЛИБЕРИИ (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться (с подписью одного из членов соответствующего комитета) в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции регистрации и информации: Chief, Official Records Editing Section, Room DC2 290, 2 United Nations Plaza, New York, N.Y. 10017, и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого комитета.

Distr. GENERAL
A/C.2/46/SR.29
19 November 1991
RUSSIAN
ORIGINAL; SPANISH

Заседание открывется в 15 ч. 05 м.

ПУНКТ 12 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА
(продолжение)

КРИТИЧЕСКОЕ ГУМАНИТАРНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ В СТРАНАХ АФРИКАНСКОГО РОГА (продолжение)
(A/46/3)

ПУНКТ 83 ПОВЕСТКИ ДНЯ: МЕЖДУНАРОДНОЕ ДЕСЯТИЛЕТИЕ ПО УМЕНЬШЕНИЮ ОПАСНОСТИ
СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ (продолжение) (A/46/3, A/46/266 и Add.1-E/1991/106 и Add.1,
A/46/336, A/46/520)

ПУНКТ 84 ПОВЕСТКИ ДНЯ: СПЕЦИАЛЬНАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ И ПОМОЩЬ В СЛУЧАЕ
СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ (продолжение) (A/46/3, A/46/217-E/1991/94, A/46/288,
A/46/306, A/46/316, A/46/369, A/46/452, A/46/457, A/46/458, A/46/557, A/46/568)

a) БЮРО КООРДИНАТОРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОКАЗАНИЮ ПОМОЩИ В
СЛУЧАЕ СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ (продолжение)

b) СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ (продолжение)

ПУНКТ 85 ПОВЕСТКИ ДНЯ: МЕЖДУНАРОДНАЯ ПОМОЩЬ В ЦЕЛЯХ ВОССТАНОВЛЕНИЯ ЭКОНОМИКИ
АНГОЛЫ (продолжение)

ПУНКТ 91 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ЧРЕЗВЫЧАЙНАЯ ПОМОЩЬ В ЦЕЛЯХ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И
СОЦИАЛЬНОГО ВОССТАНОВЛЕНИЯ ЛИБЕРИИ (продолжение) (A/46/403)

1. Г-н ГОНЗИНГ (Чад) говорит, что в настоящее время международное экономическое положение характеризуется обострением экономического кризиса в странах третьего мира в целом и в странах Африки в частности. Это тяжелое экономическое положение усугубляется дальнейшим ухудшением условий торговли и увеличением бремени внешней задолженности, что уже в течение продолжительного времени ставит под угрозу законное стремление народов Африки к развитию. Единственным фактором, который позволит преодолеть проблемы бедности и нищеты, является активная солидарность в целях использования "дивидендов мира" для осуществления экономической перестройки в бедных странах. В современных условиях, когда характерной чертой отношений между двумя сверхдержавами является разрядка и когда ветры демократии веют как на Востоке, так и на Юге, Организация Объединенных Наций как никогда раньше должна играть основополагающую роль в поддержании мира и международной безопасности, уделяя при этом особое внимание социально-экономическому развитию развивающихся стран.

2. Чад высоко ценит постоянное внимание, которое Организация Объединенных Наций уделяла стране в течение более чем 10 лет, в ходе которых страна пострадала как от войны, так и от стихийных бедствий; в сотрудничестве между Чадом и Организацией Объединенных Наций особого внимания заслуживают три этапа: принятие программы специальной помощи в целях восстановления в 1982 году; принятие временного плана в 1985 году и принятие в 1990 году плана

/...

(Г-н Гонфинг, Чад)

целевых действий, который предусматривал проведение секторальных совещаний "за круглым столом" по просьбе правительства Чада. Уже было проведено несколько таких совещаний "за круглым столом" с целью выработки стратегии для различных секторов, которая будет играть решающую роль в определении политики комплексного экономического развития.

3. Сегодня Чад вновь переживает критическое положение, о чем весьма четко говорит в своем докладе Генеральный секретарь (документ A/46/316). С целью исправления сложившегося положения правительство Республики Чад намерено организовать в ближайшее время в Париже конференцию друзей Чада, в ходе которой будет представлен план чрезвычайных действий, имеющий своей целью в первую очередь реорганизацию вооруженных сил и расселение добровольных репатриантов. Эти репатрианты никогда не были зарегистрированы в качестве беженцев, что мешает Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев оказывать им помощь в момент возвращения в страну из соседних стран.

4. Чад - это страна, не имеющая выхода к морю, которая подвержена воздействию засухи и опустынивания, имеет ограниченными финансовыми ресурсами и располагает только одним экспортным продуктом; иначе говоря, Чад - это не просто бедная страна со слабо развитой экономической инфраструктурой. Правда, в ряде исследований говорится о наличии полезных ископаемых в стране, использование которых могло бы помочь Чаду избавиться от нищеты. Тем не менее сейчас, когда продолжается разведка этих ископаемых, представитель Чада надеется, что его стране будет предоставлен специальный режим, учитывая ее исключительное положение, которое в последние несколько месяцев ухудшилось в результате наводнений и эпидемии холеры.

5. Г-н Бьяу (Бенин) сообщает о своем полном согласии с заявлением, сделанным представителем Ганы от имени государств - членов Группы 77. Стихийные бедствия являются одной из основных причин, вызывающих озабоченность в современном мире ввиду их масштабов и драматических последствий. Провозглашение Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий не является самоцелью, и поэтому государства - члены Организации Объединенных Наций как на индивидуальной, так и на коллективной основе должны стремиться обеспечить достижение целей Десятилетия.

6. Меры, принятые до настоящего времени на национальном и международном уровнях, дают надежду на то, что постепенно будут приниматься новые меры с целью предупреждения стихийных бедствий. Более того, после 1 января 1990 года было создано около 100 национальных координационных комитетов и центров в рамках Десятилетия и были проведены многочисленные международные, региональные и национальные конференции и совещания с целью изучения многочисленных аспектов смягчения последствий стихийных бедствий. Делегация Бенина поддерживает шесть мероприятий, предложенных Научно-техническим комитетом по Десятилетию с целью резкого сокращения числа жертв стихийных бедствий в период до 2000 года и создания гораздо более прочной базы социально-экономического развития.

/...

(Г-н Бьяу, Венин)

7. Делегация Бенина также поддерживает предложение провести в 1994 году международную конференцию по уменьшению опасности стихийных бедствий. После провозглашения Десятилетия на всех континентах имели место многочисленные стихийные или вызванные деятельностью человека бедствия. Среди них следует упомянуть о катастрофических наводнениях, которые пережил Венин в июле этого года. За последние 10 лет Венин четыре раза пострадал от наводнений, вызвавших драматические последствия и приведших к ухудшению положения в стране, которая относится к числу наименее развитых стран.
8. Делегация Бенина обращается с призывом увеличить размер добровольных взносов в бюджет ЮНДРО, а также предлагает изучить возможность введения обязательных взносов, поскольку ни одно государство не застраховано от опасности стихийных бедствий и бедствий, вызываемых деятельностью человека. Наряду с предоставлением ЮНДРО необходимых финансовых средств необходимо включить в число первоочередных задач Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий осуществление проектов реконструкции и восстановления, а также принятие соответствующих мер предупреждения с целью смягчения последствий стихийных бедствий в будущем. Вопрос об указанных мерах необходимо включить в пункт 21 повестки дня Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, которая состоится в Рио-де-Жанейро в следующем году. Более того, возможные стихийные бедствия, рассматриваемые в контексте Десятилетия, тесно связаны с такими факторами, как потепление климата, обезлесение, засуха, загрязнение воздушного пространства и воды и биологическое многообразие. фактически, стихийные и антропогенные бедствия представляют собой явления, которые ведут к ухудшению состояния окружающей среды и влекут за собой самые серьезные экономические проблемы.
9. Проведение Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий создает беспрецедентную возможность для всех стран доказать, что они в состоянии обуздать силы природы с помощью совместных и согласованных действий.
10. Г-н ПЕРЕЙРА (Кабо-Верде), выступая также от имени Гвинеи-Бисау, Мозамбика и Сан-Томе и Принсипи по вопросу о международной помощи в целях восстановления экономики Анголы, отмечает, что в течение многих лет народ Анголы испытывал экономические трудности, вызванные политической нестабильностью, существовавшей в стране после провозглашения независимости. Кроме того, положение в стране ухудшилось в результате стихийных бедствий и, хотя Ангола располагает огромными природными ресурсами, страна не могла их использовать в последние годы в результате политической нестабильности. К счастью, благодаря подписанию мирного соглашения, сегодня в стране имеются необходимые внутренние условия, для того чтобы жители Анголы могли использовать богатые ресурсы своей страны. Тем не менее народ Анголы нуждается в срочной экономической помощи и поэтому как международное сообщество в целом, так и каждое государство в отдельности обязаны оказать ей помощь.

(Г-н Перейра, Кабо-Верде)

11. В прошлом году Генеральная Ассамблея приняла резолюцию об экономической помощи Анголе, в которой она обратилась с призывом оказать содействие восстановлению экономики этой страны. В ответ на этот призыв международное сообщество предоставило Анголе финансовую, материальную и техническую помощь. Как отмечает в своем докладе Генеральный секретарь, эта помощь представлялась в различных областях, включая как вопросы макроэкономики, так и программы финансовых реформ и помощи перемещенным лицам. Несмотря на огромное значение этих мероприятий, экономические проблемы в Анголе по-прежнему являются основным препятствием на пути к достижению социальной стабильности в стране. Поэтому Мозамбик, Гвинея-Бисау, Сан-Томе и Принсипи и Кабо-Верде обращаются с призывом ко всем странам и международному сообществу предоставить Анголе столь необходимую экономическую помощь.

12. Г-н ЭЛЬНУР (Судан), коснувшись пункта 84b повестки дня, касающегося специальных программ экономической помощи, говорит, что упадок экономики, неоднократные стихийные бедствия и вооруженные конфликты - все эти факторы вместе взятые - привели к тому, что в Судане имеются большие группы перемещенных лиц, чье присутствие ведет к возникновению социально-экономических проблем, которые правительства не в состоянии решить.

13. В 1988 году через посредство Генерального секретаря Судан обратился к международному сообществу с просьбой о помощи с целью облегчить драматическое положение тысяч людей, жизнь которых оказалась в опасности. После этого Генеральная Ассамблея приняла различные резолюции о помощи Судану, последней из которых является резолюция 45/226 от 21 декабря 1990 года. Таким образом, было положено начало первому этапу операции "Мост жизни для Судана", которая помогла спасти жизнь многим людям и создала прецедент заключения соглашения между двумя сторонами - участниками вооруженного конфликта, что позволило открыть дорогу для чрезвычайных поставок для пострадавших граждан во всех частях страны. Второй этап операции осуществлялся в 1990 и 1991 годах на фоне дальнейшего ухудшения условий в результате усиления засухи, продолжения войны в южных районах страны и воздействия отрицательных последствий кризиса в Заливе.

14. В этих условиях правительство интенсифицировало свои усилия и приступило к осуществлению различных программ структурной перестройки. В 1990 году была расширена площадь орошаемых земель с целью увеличения производства продовольствия, и начато выращивание хлопка на засушливых землях. Кроме того, правительство обратилось к Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) с просьбой об оказании помощи в оценке дефицита в области производства продовольствия, который, согласно оценкам, составил 1,2 млн. тонн. Международное сообщество доноров откликнулось на призыв правительства оказать содействие в покрытии этого дефицита, Мировая продовольственная программа (МПП) взяла на себя координацию помощи, а национальные органы власти создали все необходимые условия для предоставления помощи, включая установление исключительно льготного валютного курса. Волею того, Судан прилагает все возможные усилия для улучшения положения. Однако страна сталкивается с огромными трудностями, например, большая протяженность страны, слабо развитая сеть коммуникаций, нехватка топлива и запасных частей, а также бюрократические препоны.

/...

(Г-н Эльмур, Судан)

15. В этих трудных условиях визиты г-на Ингрэма, Директора-исполнителя МПП и г-на Джона, заместителя Генерального секретаря по специальным политическим вопросам содействовали достижению соглашений по доставке воздушной помощи для беженцев из Эфиопии, с тем чтобы начать третий этап операции "Мост жизни для Судана". Исходя из чисто гуманитарных соображений, правительство Судана предпринимает усилия, чтобы содействовать выполнению задач МПП, неправительственных организаций и стран-доноров, несмотря на то, что вторая сторона-участник конфликта не проявляет аналогичной доброй воли и несмотря на то, что большая часть репатриантов имеет оружие для ведения борьбы против правительства.

16. Что касается западной части Судана, положение в области продовольствия является удовлетворительным, хотя имеются трудности с транспортировкой продовольствия из-за слаборазвитой сети коммуникаций. Этим объясняется значение проекта по восстановлению железных дорог, который осуществляется под эгидой Всемирного банка и который, возможно, уже был бы завершен, если бы некоторые страны-доноры не приостановили свою помощь для этого проекта. Оратор выражает надежду, что этот вопрос будет решен положительно и что благодаря помощи системы Организации Объединенных Наций, стран-доноров и неправительственных организаций Судан сможет преодолеть имеющиеся трудности.

17. Г-н КОРРЕЙЯ (Ангола) говорит, что его страна выражает признательность международному сообществу за усилия по осуществлению резолюции 45/233 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1990 года. Нет сомнения в том, что по мере восстановления мира в Анголе страны-доноры избавятся от чувства недоверия и страха, которое они еще продолжают испытывать. Парадоксально и даже печально, что страна, обладающая такими богатыми природными ресурсами, нуждается в чрезвычайной помощи международного сообщества для удовлетворения самых насущных потребностей своего населения. Это положение прежде всего является следствием длящейся уже 16 лет войны, инспирированной и навязанной народу извне.

18. Ангола нуждается в помощи для восстановления разрушенной инфраструктуры, оживления экономики и решения проблем, связанных с оказанием помощи сотням тысяч беженцев и перемещенных лиц, включая сотни демобилизованных военнослужащих, в соответствии с Соглашениями об установлении мира, достигнутыми в Эшториле. Для этого крайне необходима помощь организаций системы Организации Объединенных Наций и международного сообщества в целом.

19. Ориентация экономики Анголы не всегда была целенаправленной, однако четыре года назад в стране было начато осуществление всеобъемлющей программы экономической и финансовой перестройки в целях создания более эффективной, производительной и конкурентоспособной экономической системы. С 1989 года страна является членом Международного валютного фонда (МВФ) и Всемирного банка. МВФ предоставил ценную техническую помощь, а Банк предоставил займы на сумму 23 млн. долл. США. Нет сомнения в том, что благодаря совместным усилиям удастся осуществить восстановление экономики Анголы и установить самые тесные

(Г-н Коррейя, Ангола)

торговые связи со странами региона. Таким образом, будет восстановлена не только гармоничная и благополучная жизнь сообщества народов, в котором проживают 150 млн. человек, но будут также созданы и благоприятные условия мира и стабильности для всей южной части континента.

20. Г-н Аль-Эриани (Йемен) отмечает, что международное сообщество придает все большее значение экономической помощи развивающимся странам, общее положение которых в последнее время ухудшилось в результате различных факторов, включая стихийные бедствия. В нынешних условиях, характеризующихся разрядкой в международных отношениях, будет гораздо легче достичь прогресса в области ведения переговоров и сотрудничества с целью оказания чрезвычайной помощи странам, наиболее подверженным таким бедствиям. Сейчас недостаточно только одного проявления солидарности с этими странами, необходимо принимать самые широкие меры в области предупреждения и оказания финансовой помощи в чрезвычайных случаях, прежде всего с точки зрения предоставления продовольствия и здравоохранения, с тем чтобы страны могли, во-первых, облегчить страдания своих народов и затем выработать долгосрочную социально-экономическую политику, направленную на повышение уровня жизни населения на основе тщательно продуманного плана первоочередных задач.

21. Весьма позитивной оценки заслуживает деятельность организаций системы Организации Объединенных Наций в случае стихийных бедствий, и поэтому следует подчеркнуть эффективность деятельности Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий (ВНДРО). В этой связи основополагающее значение имеют две взаимодополняющие цели: установление необходимой координации действий между странами-донорами и специализированными учреждениями, с одной стороны, и развивающимися странами, прежде всего наименее развитыми странами, с другой, а также параллельное укрепление инфраструктуры в основных областях экономики пострадавших стран, с тем чтобы на основе осуществления необходимых планов они могли устранять недостатки в своей экономике. Кроме того, крайне необходимо активизировать деятельность в области информации и оповещения, с тем чтобы международная общественность имела хорошее представление о происходящих событиях и могла принимать немедленные меры, когда это требуется.

22. Дав высокую оценку всевозможной помощи, которая предоставляется нуждающимся во всем мире, и прежде всего помощи палестинскому населению, проживающему на территориях, оккупированных Израилем. Оратор отмечает, что Йемену пришлось решать многочисленные проблемы, связанные со слабым уровнем развития, которые были унаследованы со времен колониальной эпохи и реакционного режима иманов, разделили страну на две части и оставили глубокие раны в душе йеменского народа. Тем не менее, благодаря огромным усилиям, направленным на преодоление трудностей этого этапа, было восстановлено единство Республики на основе применения только мирных и демократических средств. После завершения этого начального этапа сейчас предпринимаются максимальные усилия с целью построения, исходя из имеющихся возможностей, новой страны с современным обществом.

/...

(Г-н Аль-Эриани, Йемен)

23. Как никогда раньше, для достижения этих целей необходимо сотрудничество со всеми организациями системы Организации Объединенных Наций и помощь международного сообщества, поскольку как программы реконструкции и восстановления, так и программы развития и социально-экономического планирования - их четкое описание содержится в докладе Генерального секретаря (A/46/217) - требуют для своего осуществления средств, которые могут быть получены только за счет существенного увеличения как двусторонней, так и многосторонней помощи. Можно надеяться, что в 1992 году увеличение объема международной помощи будет содействовать облегчению страданий народов всех развивающихся стран, потому что укрепление их потенциала в области повышения уровня жизни населения в конечном итоге, вне сомнения, будет отвечать интересам всей мировой экономики.

24. Г-н СИСТИКИ (Бангладеш) считает, что ни один из пунктов повестки дня не представляет такого большого интереса для его страны, как Международное десятилетие по уменьшению опасности стихийных бедствий, которое было провозглашено с 1 января 1990 года в соответствии с резолюцией 44/236 Генеральной Ассамблеи. В первые два года Десятилетия имели место многочисленные тропические циклоны, извержения вулканов, землетрясения, засухи и другие стихийные бедствия. 30 апреля 1991 года на юг Бангладеш обрушился самый сильный циклон за всю историю. Погибло около 140 000 человек, а миллионы оставшихся в живых остались без крова и питьевой воды, топлива, одежды и медикаментов. Последствия этого бедствия затронули всю экономическую инфраструктуру. Согласно оценкам, финансовые последствия осуществления операций помощи и планируемых программ восстановления составят порядка 1,3 процента валового внутреннего продукта (ВВП).

25. Недавно избранное демократическое правительство предпринимает неустанные усилия для того, чтобы смягчить отчаянные страдания, и как никогда раньше отдает себе отчет в том, насколько важными являются мероприятия по подготовке и предупреждению, а также организация системы раннего оповещения. Рекомендации Научно-технического комитета по Десятилетию, подробное изложение которых содержится в докладе Генерального секретаря (A/46/266), имеют исключительно важное значение. Также необходимо обеспечить координацию усилий заинтересованных правительств, системы Организации Объединенных Наций, научно-технических учреждений и других компетентных организаций, а также разработать и осуществить конкретные проекты, которые позволят претворить в жизнь рекомендации с целью выполнения задач и целей Десятилетия. В этом контексте исключительно необходимо установить самую высокую приоритетность для финансирования мероприятий в рамках Десятилетия, с тем чтобы не допустить ослабления уже достигнутых темпов.

26. В заключение представитель Бангладеш обещает, что его страна будет самым тесным образом сотрудничать в осуществлении всех инициатив, которые будут предприняты ЮНДРО и секретариатом Десятилетия, выполняющих, несмотря на малочисленный персонал и ограниченность ресурсов, эффективную работу.

27. Г-н ВАСИЛЕ (Румыния) говорит, что за последние несколько лет в мире увеличилось число бедствий и чрезвычайных ситуаций как естественного, так и антропогенного характера, которые привели к неисчислимому количеству жертв, огромным человеческим страданиям и значительному материальному ущербу. Эти бедствия в основном имеют место в развивающихся странах, и их последствия значительно усугубились серьезными трудностями, с которыми сталкиваются эти страны ввиду своего экономического положения. Необходимость оказания неотложной помощи для смягчения отрицательных последствий этих бедствий еще более настоятельно требует укрепления потенциала Организации Объединенных Наций в области оказания чрезвычайной экономической помощи и помощи в случае стихийных бедствий. Другими задачами в этой области являются необходимость защиты окружающей среды, недопущение еще дальнейшего ухудшения ее состояния и предупреждение технологических бедствий и других бедствий, вызываемых деятельностью человека.

28. Румыния с удовлетворением отмечает, что в течение более чем 20 лет своего существования Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий играло все более эффективную роль в деле предоставления помощи в случае стихийных бедствий и чрезвычайных ситуаций. Необходимо не только сохранить ценные функции ЮНДРО, но также и расширить их, принимая во внимание все более широкое участие Бюро в предупреждении стихийных бедствий, обеспечении готовности на случай бедствий и оказании технической помощи, а также содействие в осуществлении мероприятий по оказанию помощи. В рамках дальнейших усилий по укреплению ЮНДРО необходимо учитывать недостатки системы Организации Объединенных Наций в области гуманитарной помощи и специальной экономической помощи, а также необходимость обеспечения самой тесной связи между чрезвычайной помощью и усилиями по восстановлению и развитию в пострадавших странах.

29. Представитель Румынии убежден в том, что эффективность деятельности ЮНДРО может быть значительно повышена в случае расширения сотрудничества Бюро с ПРООН, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и другими органами, организациями и специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций. Делегация Румынии хотела бы выразить признательность Координатору Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий за его последние инициативы, касающиеся осуществления в сотрудничестве с ПРООН программы подготовки кадров по организации мероприятий в случае стихийных бедствий, публикацию пособия по организации мероприятий в случае стихийных бедствий, подготовку перечня специалистов по вопросам стихийных бедствий, работающих в различных учреждениях, участие в программах телесвязи в случае стихийных бедствий и за усилия по совершенствованию системы использования информации ЮНДРО.

30. Представитель Румынии считает необходимым привлечь внимание к одному стихийному бедствию, которое недавно произошло в западной части страны, а именно, в Молдавии. Летом в этом регионе имели место наводнения, которые вызвали серьезные человеческие жертвы и разрушения. Стоимость ущерба, согласно оценкам, составила 3 млрд. лей. Делегация Румынии пользуется этой возможностью, чтобы выразить свою глубокую признательность международному сообществу, ЮНДРО, международным организациям и межправительственным организациям за чрезвычайную помощь, оказанную Румынии, которая помогла стране преодолеть печальные последствия этой катастрофы.

31. Г-жа ХАСАН (Сомали) отмечает, что делегация Сомали с большим интересом ознакомилась с докладом Генерального секретаря о чрезвычайной помощи Сомали (A/46/457). Делегация Сомали желает прежде всего выразить свою искреннюю признательность государствам-членам, в частности, Германии, Греции, Италии, Лихтенштейну, Норвегии, Швеции и Турции, а также различным учреждениям Организации Объединенных Наций, в частности, Мировой продовольственной системе, Программе развития Организации Объединенных Наций, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Программе развития Организации Объединенных Наций, Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и Международному фонду сельскохозяйственного развития за их щедрую и своевременную помощь. Эта гуманитарная деятельность осуществляется в момент, когда положение в стране, как отмечает в своем докладе Генеральный секретарь, является драматическим. Оратор положительно отзываясь о гарантиях Всемирного банка, который заявил о своей готовности предоставить помощь для целей восстановления в той мере, в какой это позволит сделать положение в области безопасности.

32. Миссия по оценке положения в области безопасности, посетившая Сомали в период с 7 по 11 мая 1991 года по инициативе Генерального секретаря, дала оценку положения в стране. В докладе Генерального секретаря о чрезвычайной помощи Сомали (A/46/457) содержится подробная информация об этой миссии. Необходимо подчеркнуть, как это отмечается в докладе, что человеческая трагедия, которую переживает Сомали, затрагивает население во всех регионах страны. В стране произошло полное уничтожение интеллектуальной и материальной инфраструктуры как в сельских, так и в городских районах. Погибли тысячи людей. Сотни тысяч людей стали беженцами в соседних странах или переместились в районы страны, удаленные от их родных мест, в то время как люди, оставшиеся в своих родных местах, вынуждены сталкиваться с серьезными трудностями, вызванными сложившейся критической обстановкой.

33. Делегация Сомали с удовлетворением отмечает, что в Сомали вновь присутствует персонал Организации Объединенных Наций в лице группы сотрудников, которые находятся в южном и центральном регионах страны. Очевидно, и это отмечается в докладе Генерального секретаря, что в стране продолжает сохраняться обстановка нестабильности, которая вызывает значительные трудности в осуществлении операций помощи и восстановления. Тем не менее делегация Сомали желает подчеркнуть, что существуют зоны, особенно в северо-восточном и центральном регионах страны, а также в некоторых районах юга, которые являются безопасными и в которых можно возобновить предоставление помощи без каких-либо серьезных трудностей. Следует надеяться, что, по мере общего улучшения условий безопасности в стране, будут созданы возможности, для того чтобы учреждения системы Организации Объединенных Наций возобновили свою нормальную деятельность во всех регионах Сомали. Это будет содействовать незамедлительному облегчению тяжелых страданий миллионов жертв трагических последствий, которые переживает страна. Тем не менее для более справедливого и равномерного распределения чрезвычайных поставок исключительно важно использовать большее число точек ввиду того, что имеются огромные трудности с доставкой поставок из одного места в другое, в том числе в пределах одного и того же региона.

34. Г-н МАЙОРГА КОРТЕС (Никарагуа), выступая также от имени Коста-Рики, Гондураса, Сальвадора, Гватемалы и Панама, говорит, что страны Центральной Америки приветствуют включение Панама в число полноправных членов Специального плана экономического сотрудничества для Центральной Америки в свете решения, принятого на высшем уровне президентами центральноамериканских республик в июле 1991 года в Сан-Сальвадоре. Страны Центральной Америки выражают свою признательность Генеральной Ассамблее за принятие резолюции 45/231, в которой Ассамблея постановила продлить срок действия Специального плана на дополнительный трехлетний период начиная с 1991 года. Кроме того, страны Центральной Америки желают выразить признательность Совету управляющих ПРООН за решение выделить на мероприятия, осуществляемые в рамках Плана, сумму в 20 млн. долл. США за счет специальных ресурсов Программы.

35. Страны Центральной Америки положительно оценивают ход осуществления Специального плана, а также конкретное содержание его программ и проектов. Этот План позволил подготовить ряд проектов в области инвестиций и технического сотрудничества стоимостью в 2,3 млрд. долл. США, благодаря чему удалось получить ресурсы в виде выплат или твердых обязательств о внесении взносов на сумму 312 млн. долл. США. Сумма в 16,2 млн. долл. США, предоставленных ПРООН, дала возможность обеспечить финансирование 58 проектов в области технического сотрудничества общей стоимостью в 138,4 млн. долл. США. Это означает, что операции, связанные с непосредственным совместным финансированием в целях технического сотрудничества, позволили мобилизовать 122,2 млн. долл. США, что дает основание сделать вывод о многократном увеличении вклада ПРООН в 7,6 раза. Если к этому добавить сумму непосредственно мобилизованных внешних ресурсов (312 млн. долл. США), то применение соответствующего коэффициента свидетельствует о почти двадцатикратном увеличении специальных ресурсов ПРООН, которые были использованы до настоящего времени.

36. В докладе Генерального секретаря об осуществлении Специального плана (A/46/458) подчеркивается тесная взаимозависимость, существующая между прогрессом, достигнутым в процессе установления мира, демократизации и консолидации учреждений в Центральной Америке и в осуществлении программ и проектов, предусмотренных в рамках Специального плана. Из доклада также вытекает, что страны Центральной Америки сталкиваются с серьезными проблемами в области социально-экономического развития и в деле возобновления процесса интеграции. Страны Центральной Америки считают, что в докладе Генерального секретаря содержится необходимая информация для оценки важного вклада ПРООН в укрепление мира и развития в Центральной Америке. В докладе отмечается, что стратегия Специального плана включает в себя не только продолжение уже начатых мероприятий, касающихся беженцев, репатриантов и перемещенных лиц, развития сельского хозяйства, инфраструктуры, туризма и укрепления различных субрегиональных и национальных учреждений, но также и делается упор на включение в стратегию трех новых приоритетных областей: ликвидация бедности и социальное развитие, экология и устойчивое рациональное использование природных ресурсов, а также политика и действия в интересах частного сектора, в частности, для стимулирования производства, активизации инвестиций и технического развития, а также содействие внешней торговле товарами и услугами.

(Г-н Майорга Кортес, Никарагуа)

37. Оратор считает необходимым подчеркнуть значение, которое придается в рамках Специального плана укреплению инфраструктуры органов, занимающихся вопросами интеграции в Центральной Америке, для чего предусматривается предоставить поддержку Постоянному секретариату Общего Договора об экономической интеграции Центральной Америки (СИЕКА), с тем чтобы Секретариат мог осуществлять возложенные на него в рамках Специального плана функции, касающиеся модернизации макроэкономической политики, углубления интеграции в Центральной Америке, включая торговлю и координацию международного сотрудничества.

38. Не умаляя значения всех проектов, получивших поддержку в рамках Специального плана, оратор считает целесообразным подчеркнуть значение других инициатив, которые были предприняты параллельно с осуществлением Специального плана. Одной из наиболее важных инициатив является инициатива, осуществленная Европейским сообществом с целью стимулирования внутрирегиональных торговых потоков путем предоставления помощи в размере 120 млн. ЭКЮ. В этой связи уместно отметить координацию в области здравоохранения, которая осуществляется Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) и Панамериканской организацией здравоохранения (ПОЗ).

39. В Центральной Америке, как ни в одном другом районе мира, прослеживается явная тенденция перехода от конфликтов к сотрудничеству, от войны и насилия к диалогу, иначе говоря, перехода к миру, демократии и развитию. Для того чтобы дать правильное представление о существующем положении, уместно привести некоторые данные из доклада, недавно представленного в Панаме одним из консультантов ЮНИСЕФ во время семинара, посвященного социальным факторам перестройки в Центральной Америке. В этом докладе отмечается, что за прошедшее десятилетие около 160 000 жителей Центральной Америки потеряли жизнь в различных вооруженных конфликтах и еще 2 миллиона людей стали перемещенными лицами или были вынуждены искать убежища в других странах. Семь из каждых десяти жителей Центральной Америки страдают от голода. Пятьдесят семь процентов работоспособного населения являются безработными и 40 процентов населения не пользуются медицинскими услугами. Пятьдесят два процента детей школьного возраста не имеют доступа к образованию. В период с 1986 по 1989 год доля жителей Центральной Америки, живущих в условиях бедности, возросла с 60 до 76 процентов. Средний доход жителей стран Центральной Америки в настоящее время на 20 процентов меньше дохода в 1978 году. Каждый из десяти детей, живущих в Центральной Америке, умирает до достижения пятилетнего возраста. Из девяти детей, которые остаются в живых, шесть страдают от недоедания. Из 28,7 миллионов жителей стран Центральной Америки 10 миллионов не имеют доступа к питьевой воде, причем положение является особенно серьезным в сельских районах, где 60 процентов населения не имеют возможности пользоваться водоснабжением.

(Г-н Майорга Кортес, Никарагуа)

40. Наряду с упомянутыми трудностями, конечно, есть и весьма важные достижения прежде всего в политической области. В современной Центральной Америке правительства всех стран были избраны в результате свободных выборов. Поэтому процесс мирного урегулирования в Никарагуа и прогресс, достигнутый в урегулировании конфликтов в Сальвадоре и Гватемале, представляют собой достижения, вселяющие оптимизм в отношении будущего субрегиона. Все страны Центральной Америки заявляют о своей приверженности соблюдать права человека без каких-либо исключений. Именно на этих достижениях и на политической воле в целях преодоления трудных социально-экономических проблем в субрегионе центральноамериканские страны основывают свои будущие действия в надежде, что система Организации Объединенных Наций в целом и ПРСОН в частности предоставит им своевременную и необходимую помощь.

41. Г-н КОСТА ПЕРЕЙРА (Португалия) заявляет о глубокой заинтересованности правительства своей страны в эволюции событий в Анголе, а также выражает надежду на то, что в самое ближайшее время будет созвана конференция за "круглым столом", о которой говорится в резолюции 45/233 Генеральной Ассамблеи. Кроме того, он приветствует решение Генерального секретаря направить в Анголу миссию на высоком уровне в рамках программы гуманитарной помощи этой стране, с тем чтобы расширить деятельность по оказанию помощи всему пострадавшему населению.

42. После подписания мирного соглашения и после многолетних страданий нет сомнения в том, что можно создать необходимые условия для восстановления экономики и развития Анголы. Португалия с удовлетворением воспринимает такое развитие событий и выражает надежду на то, что международное сообщество, а также различные организации системы Организации Объединенных Наций активизируют свое сотрудничество и будут уделять надлежащее внимание запросам органов власти Анголы, с тем чтобы оказать стране помощь в консолидации мирного процесса. Со своей стороны Португалия уже предоставляет Анголе помощь в различных социальных и экономических областях, и в прошлом году вклад Португалии в официальную помощь в целях развития превысил 10,25 млн. долл. США. Представитель Португалии считает, что экономическое развитие Анголы будет иметь позитивное влияние на стабильность в южноафриканском регионе в целом и выражает надежду на то, что и в этом году резолюция по данному вопросу будет также принята на основе консенсуса.

43. Г-жа КЭРРИ (Багамские Острова) считает, что стихийные бедствия никогда не являются чисто "стихийными", поскольку человек вносит свой "вклад" в обострение сокружительных последствий, которые все больше сказываются на экономическом развитии стран. В этой связи оратор отмечает, что Багамские Острова являются архипелагом, насчитывающим 700 небольших островов, разбросанных по поверхности океана площадью в 100 000 кв. миль и исключительно уязвимых воздействию таких явлений, как ураганы. Несмотря на то, что недавно созданный национальный комитет без промедления начал принимать чрезвычайные меры, он еще не смог осуществить точную оценку масштаба ущерба, причиненного тропическим штормом, который недавно обрушился на архипелаг, а также не смог определить точную стоимость расходов по восстановлению.

1...

(Г-жа Кэри, Багамские Острова)

44. Делегация Багамских Островов считает весьма своевременным провозглашение Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий, поскольку благодаря этому к международному сообществу обращен призыв активизировать сотрудничество в области предупреждения и ослабления последствий стихийных бедствий и создана уникальная возможность для использования имеющихся ресурсов для уменьшения, и по возможности сведения до минимума числа жертв и материального ущерба.

45. К сожалению, нехватка средств для приобретения и использования необходимого оборудования и систем является одной из самых больших проблем, препятствующих уменьшению ущерба, вызываемого стихийными бедствиями. Поэтому необходимо расширять техническое сотрудничество и разрабатывать программы развития, в которых бы уделялось специальное внимание вопросам передачи технологии, приобретения оборудования и установок и развитию людских ресурсов. В этой связи заслуживает одобрения роль Научно-технического комитета по Десятилетию, а также деятельность, осуществляемая в этой области Всемирной метеорологической организацией и ЮНЕСКО. Следует надеяться, что международные научные и технические организации будут также расширять свое участие в мероприятиях в рамках Десятилетия, поскольку в процессе его осуществления можно организовать эффективный обмен специальными знаниями, что позволит не только оказывать неотложную помощь, но также и разрабатывать превентивные долгосрочные меры.

46. Делегация Багамских Островов считает, что необходимо призывать государства-члены создавать национальные комитеты, отвечающие за принятие мер в рамках Десятилетия. В ответ на просьбы Генеральной Ассамблеи и учитывая значение координации в рамках стратегии по ослаблению последствий стихийных бедствий, правительство Багамских Островов учредило национальный комитет и с удовлетворением воспринимает предложение Специального совета высокого уровня в рамках Десятилетия о том, чтобы представители национальных комитетов встретились в 1994 году на международной конференции по предупреждению стихийных бедствий, которая внесет свой вклад в анализ достижений за первую половину Десятилетия.

47. В том что касается региона Карибского бассейна, недавно был осуществлен анализ, который высветил некоторые недостатки в системах связи и координации и необходимость создания эффективного потенциала по обеспечению готовности к стихийным бедствиям в качестве неотъемлемого компонента региональной стратегии развития. В этой связи оратор высоко отзывается о мероприятиях, осуществленных в рамках проекта стран Карибского бассейна по предупреждению и подготовке к стихийным бедствиям, которые содействовали успешному претворению в жизнь различных инициатив, направленных на укрепление потенциала по организации операций в случае стихийных бедствий, включая подготовку персонала, техническую помощь, проведение исследований в отношении наиболее уязвимых районов и совершенствование систем дистанционной связи. Учитывая, что уменьшение последствий стихийных бедствий представляет собой долгосрочное мероприятие, Багамские Острова надеются, что деятельность в рамках Десятилетия будет содействовать осуществлению мероприятий в рамках проекта на основе использования уже подготовленного персонала, а также оборудования и установок, которые имеются в настоящее время.

(Г-жа Кэри, Багамские Острова)

48. Необходимость защиты населения от сокрушительных последствий, которые вызывают стихийные бедствия, является одной из основных задач этого Десятилетия. Сейчас, как никогда раньше, Организация Объединенных Наций в соответствии с мандатом Десятилетия, должна уделять первоочередное внимание включению мероприятий по предупреждению стихийных бедствий в стратегии развития путем принятия конкретных мер с учетом экономического и социального положения различных стран. Делегация Багамских Островов призывает международное сообщество и впредь уделять внимание вопросам заблаговременного планирования в случае стихийных бедствий и, учитывая, что осуществление мероприятий в рамках Десятилетия потребует мобилизации внебюджетных ресурсов, как это отмечается в резолюции 44/236 Генеральной Ассамблеи, обращается с настоятельным призывом найти решение проблеме финансирования. Правительства стран должны взять на себя обязательство внести добровольные взносы. Кроме того, в осуществлении этой задачи должны участвовать финансовые учреждения, государственные и частные предприятия, а также неправительственные организации, с тем чтобы обеспечить возможность мобилизации 3 млн. долл. ежегодно, которые потребуются для осуществления мероприятий в рамках Десятилетия в течение последующих восьми лет. Эффективность достижения целей Десятилетия будет зависеть от решительных действий всех народов и от их способности действовать сообща.

Заседание закрывается в 16 ч. 55 м.